

## **Из жизни животных**

Цю книжку автор пропонує для використання як у вальдорфській школі, так і в сім'ї, причому перш за все він враховує потреби 10–12-річних дітей, однак досвід показує, що цікавість до неї не обмежується віком. Оскільки це книжка для читання, а не підручник, вибір тварин та їхня послідовність є цілком довільними — спільним є стиль, у якому без неправдивого олюднення тварини робиться спроба описати її так, щоб читач зміг відчути: тепер я її розумію.



«Я вглядываюсь в мир». Серия книг для чтения



Герберт Громан

**ИЗ ЖИЗНИ ЖИВОТНЫХ**

*«Я вглядываюсь в мир».  
Серия книг для чтения*

*Герберт Громан*

# **ИЗ ЖИЗНИ ЖИВОТНЫХ**

*Книга для 5–6 классов*

Рисунки Франческо Секки

Перевод с немецкого



Киев  
Наири  
2017

УДК 821.112.2'06-32-93=161.1

ББК 84(4Нім)6-44

Г87

Иллюстрации: **Франческо Секки**

Рисунок на обложке: **Евгения Ручка**

Перевод стихотворений: **Ирина Токовая**

Перевод по изданию:

Gerbert Grohmann. *Lesebuch der Tierkunde*. Achtzehn Tiere.

Verlag Freies Geistesleben, 1996

**Громан Г.**

Г87 Из жизни животных / Пер. с нем. — К. : НАИРИ, 2017. —  
108 с., ил.

ISBN 978-617-7314-14-0

Эту книгу автор, немецкий педагог, предлагает для использования как в вальдорфской школе, так и в семье, причем прежде всего он учитывает потребности 10-12-летних детей, однако опыт показывает, что интерес к ней не ограничен возрастом.

Поскольку это книга для чтения, а не учебник, выбор животных и их последовательность совершенно произвольны — общим является стиль, в котором без ложного очеловечивания животного делается попытка описать его так, чтобы читатель смог ощутить: теперь я его понимаю.

УДК 821.112.2'06-32-93=161.1

ББК 84(4Нім)6-44

ISBN 978-617-7314-14-0

© Verlag Freies Geistesleben, 1992

© Наири, 2017

# СОДЕРЖАНИЕ

1. Северный олень .....	5
2. Бурый медведь.....	12
3. Хомяк .....	18
4. О ластоногих. Тюлень .....	24
5. О двух совах .....	31
6. О пестром дятле.....	37
7. О верблюде .....	42
8. Семь тайн улиток. О виноградной улитке.....	49
9. Честь и хвала дождевому червяку .....	55
10. Летучие мыши.....	61
11. Крот.....	68
12. О птичке, которая не любит летать, и рыбах, строящих гнезда .....	74
13. О пауке-крестовике .....	81
14. Слоны .....	88
15. О муравьях.....	96
16. О еже.....	103
Послесловие для взрослых .....	107

*Я вглядываюсь в мир,  
В котором солнце светит,  
В котором звезды блещут,  
В котором камни спят,  
Живя, растенья прорастают,  
И звери, чувствуя, живут,  
И человек в своей душе  
Дает жилище Духу.*

*Я всматриваюсь в душу,  
Живущую во мне,  
Дух Божий ткёт везде,  
В души и солнца свете,  
Вовне, в пространствах мира,  
Внутри, в души глубинах.*

*К Тебе, о Божий Дух,  
С мольбою обращаюсь,  
Чтоб благодать и сила  
К ученью и работе  
Во мне произрастали.*

Рудольф Штайнер

# Северный олень

Северный олень (в Северной Америке его называют «карибу») встречается по ту сторону полярного круга на крайнем севере Европы, а также на севере Азии и Канады. Это — стадное животное. Существуют как дикие, так и одомашненные стада. Стада одомашненных северных оленей могут насчитывать тысячи голов. У северного оленя, особенно — дикого, великолепные мощные рога, дугой изгибающиеся вперед и на концах образующие лопастевидные отростки. Даже глазничные отростки, которые у наших оленей, как известно, остаются простыми, у северного оленя разветвляются, что в немалой степени определяет внушительный вид животного. Особенно это касается старых оленей, у которых они и образуют лопасти. У важенки (так называют самку оленя) тоже есть рога, хотя они меньше и не столь внушительны, как у самца. Зимой и самцы, и самки свои рога сбрасывают. Потом такие «ветки» можно увидеть в лесу, где их отыскивают и грызут лисы и волки. Пока новые рога отрастают, они покрыты нежной кожей с бархатистой шерстью и поэтому кажутся тол-

стыми и пушистыми. Настоящее событие для путешественника — впервые встретить такого гордо выступающего зверя с роскошными рогами.

Голова северного оленя не так изящна, как у остальных оленей, например — у нашего благородного; ноги более массивны и несколько короче, но, тем не менее, северный олень, особенно живущий дико, — гордое, стройное и ловкое животное. Его копыта гораздо шире, чем у других видов оленей, а пальцы глубже расщеплены, благодаря чему они могут очень широко раздвигаться. Поноготки (так называются крайние пальцы, расположенные сзади) сильно развиты, расположены низко на ногах и при каждом шаге животного хорошо отпечатываются двумя узкими, направленными в стороны полосками. Так и должны быть устроены ноги животного, которому приходится пробираться через сугробы и болота.

В своем питании северный олень очень скромн и нетребователен. Его кормят горные растения и растения безлесой тундры. Часто он довольствуется только лишайниками, которые прежде



должен вырыть копытами из-под снега или соскоблить с камней. Лишайник олений мох даже назван по имени оленя, который им питается. Когда весной распускаются почки и появляются первые молодые побеги кустарников, для проголодавшегося из-за отсутствия пищи северного оленя наступают хорошие времена. Истощенные животные снова прибавляют в весе и вскоре сбрасывают густой зимний мех.

Стада домашних оленей тоже не имеют теплых загонов, где зимой они могли бы найти убежище и получить пищу. Лютые морозы они вынуждены терпеливо пережидать в безлесых высокогорьях или, в крайнем случае, в лесах на берегах озер. Буря заставляет их жаться друг к другу; пастухи и их верные собаки тоже страдают от непогоды. Но даже такая погода не может навредить стадам. Животных защищает теплый зимний мех толщиной 5 см; шею и затылок покрывает настоящая длинная грива. И на ногах зимой мех длиннее. Зимний мех гораздо светлее летнего, поэтому стада менее заметны на снегу. Тому, кто так хорошо одет, не страшны холода, что же тогда говорить об оленях — жителях сурового Севера! Прижимайтесь друг к другу, северные олени, становитесь против ветра, опускайте головы и мечтайте о весне! Ни ледяные

бури, ни снег не смогут причинить вам вреда!

Народы европейского и азиатского Севера, способные, благодаря неприхотливому оленю, жить в диких местах, — кочевники. Они от своих стад, которые любят и лелеют, получают мясо и молоко (из него изготавливают и сыр). Кровь пьют еще теплой; особым деликатесом считается содержимое желудка, так как оно состоит из растительных веществ. Можно только представить себе, насколько необходимы для изготовления одежды, упряжи, обуви, сосудов для воды и даже жилищ и их обустройства шкуры забитых оленей. Шкуры спивают нарезанными и жеваными сухожилиями оленей; кости и рога идут на изготовление всевозможных полезных вещей и украшений. Таким образом, у животного нет ни одной части тела, которая не оказывала бы человеку ценную услугу в борьбе с суровой природой!

Северного оленя используют и как вьючное животное — сезонно, например, когда семьи предпринимают свои длительные кочевья. Тогда на животных нагружают чумы и все имущество. Последними на них сажают маленьких детей. К тому же северные олени издавна приучены к упряжке, и лишь в редких случаях их используют (как в северной части Сибири) для верховой езды. При

этом особое седло кладут над передними ногами оленя, ведь, в отличие от лошади, его спина слишком слаба, чтобы он мог держать на себе всадника.

Дикий северный олень встречается на севере Скандинавии; огромные стада пасутся и в тундре Северной Азии. Они встречаются в Исландии и на Шпицбергене. В канадской тундре имеется особая красивая разновидность северных оленей — карibu, которые летом в длительных странствиях забредают по замерзшему морю даже в Гренландию.

Охотиться на диких северных оленей еще труднее, чем на серн, хотя бы потому, что человеку приходится жить в безлюдных, негостеприимных местах, где часто нет деревьев и пастушьих хижин, где он мог бы укрыться от холода и дождя или переночевать. Впрочем, не следует бояться никаких трудностей. К тому же охотник должен рассчитывать силы: ведь нужно брать с собой провиант на много дней и подниматься высоко в горы, где уже не встретишь деревьев, — там растет только совсем низкий, прижатый к земле карликовый кустарник. Человек, чтобы его не заметили, должен лежать за ним плашмя на земле. Приходится в течение многих часов и даже дней, борясь с резким ветром, подниматься по острым, нагроможденным друг на друга обломкам скал, взбираться на скользкие горные

уступы. Если же на пути попадается водопад, нужно быть готовым промокнуть насквозь. Порой охотник вынужден ползти на четвереньках, только чтобы не быть увиденным. Так приходится подбираться к стаду диких северных оленей.

Стадо может отдыхать, пережевывая жвачку, как раз на краю ледника или на снежном поле, которые на Крайнем Севере встречаются повсюду и летом. Там, наверху, холод защищает от назойливых комаров и слепней — страшных мучителей диких животных в летние месяцы. Но вожак бодрствует. Он не ложится вместе с остальными, а смотрит по сторонам, и все его органы чувств, более совершенные, чем у человека, находятся в постоянном действии. Когда он устает и ложится, вместо него на вахту тут же заступает другое животное. Теперь охотник должен точно определить направление ветра: подобраться к стаду можно лишь против ветра, иначе вожак подает сигнал тревоги — и все стадо мгновенно срывается с места. Остановится оно, только пробежав несколько километров. Таким образом, многодневные труды и мучения охотника окажутся напрасными. А как трудно вообще найти стадо диких оленей на высокогорье! И как может ошибиться охотник, ведь окраска животных почти не выделяется на фоне скалистого грунта. Благодаря бдительности стада и

его способности защищаться даже хищникам, медведям и волкам, которые с удовольствием разорвали бы молодого оленя, это оказывается не под силу.

Зоной своего обитания северный олень выбрал глухие места Севера, где он может чувствовать себя спокойно. Во время осенних и весенних кочевий он избегает даже светлых березняков на глубоко вдающемся в сушу берегу озера, потому что там он не ощущает себя в безопасности. Вот как пуглив и осторожен дикий северный олень!

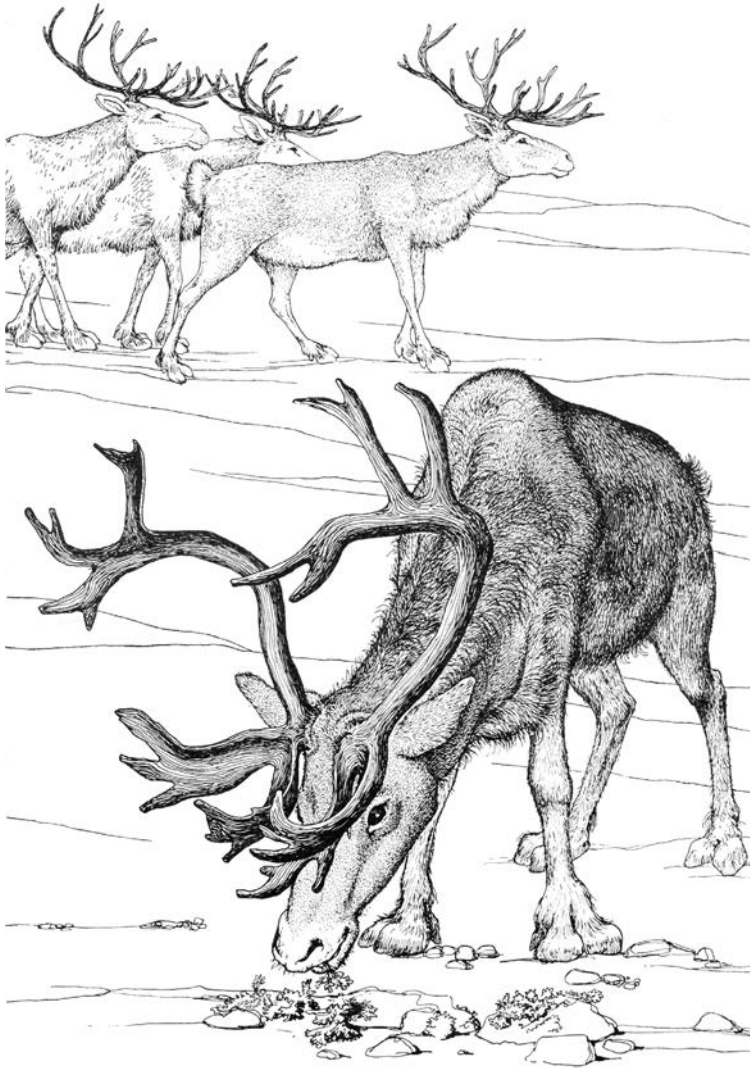
Но даже прирученные стада еще долгое время не привязываются к человеку так сильно, как домашние животные. Очень трудно приучить их переносить тяжести или тянуть сани; эта работа требует длительного времени. И все-таки периодически у прирученных оленей проявляются дикость и необузданное стремление к свободе. Чтобы упрямая самка подпустила к себе человека для доения, ее приходится связывать веревками. Если требуется животное для работы, сначала его нужно поймать с помощью лассо. Конечно, оленьи рога — очень удачная мишень.

Самые опытные пастухи северных оленей — лапландцы, живущие в Северной Скандинавии. Как истинные кочевники они умеют приспособливаться к жизни своих стад. Эти стада — их гордость, но и их мука, ведь людям приходится жить в

горах в полном одиночестве, спасаясь от ветра и непогоды в легких чумах. Случается, что маленькие дети, просыпаясь рано утром, оказываются засыпанными снегом, потому что ночью их чум унесло бурей. Чем больше стадо, которое лапландец называет своим, тем более счастливым чувствует он себя и тем больше его уважают. Поэтому для него гораздо хуже потерять свои стада из-за эпидемии или какого-либо другого несчастья, чем для крестьянина потерять свой скот. Ведь целые семьи, которые были до этого богатыми, беднеют и оказываются в горькой нужде.

Когда весной солнце в горах целыми днями светит так ярко и дает столько тепла, что снег становится мягким, для стад северных оленей наступают трудные времена. Тогда за ночь образуется ледяная корка, и олени, пробивая ее копытами, ранят ноги острыми краями. Еще большие беды готовят и стадам, и пастухам голодные хищники, которые с воем бродят вокруг. Самый страшный враг — разумеется, медведь, но и россомаха, этот дьявольски кровожадный хищник семейства куньих, может быть очень опасна. Ее жертвами становятся, прежде всего, животные, отбившиеся от стада и в одиночку бродящие вблизи.

Для целого стада особенно опасны волки, потому что они охотятся стаями. Уже



один их ужасный вой пугает оленей и приводит их в смятение. Именно на это и рассчитывают хитрые волки. Часть стаи описывает вокруг стада широкие дуги и подгоняет испуганных животных к другим волкам. Олень с его рогами и мощными передними ногами способен противостоять одиночному волку, а в это время самочка успокаивает детей, напуганных ужасным воем голодной стаи. Стадо в случае нападения на него может образовать линию обороны. Тесно прижавшись друг к другу, мальшей берут в круг, и сильные самцы выставляют головы вперед. Против такой защиты даже волкам трудно что-нибудь сделать, но все же обычно то один, то другой олень падает на землю. Голодные волки — безжалостные убийцы.

Чтобы избежать такого нападения, пастухам приходится быть начеку день и ночь. В период особой опасности они не рискуют спать и проводят все время на ногах, лишь опираясь на посох. И это тоже одна из составляющих нелегкой жизни пастухов на Крайнем Севере.

Кінець безкоштовного уривку. Щоби читати далі,  
придбайте, будь ласка, повну версію книги.

**ridmi**  
ТВІЙ УЛЮБЛЕНИЙ КНИЖКОВИЙ

**КУПИТИ**